

593892-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Tagħmir relatat mal-kompjuter – 10039765 - DCIT Container (Data Center)

OJ S 166/2026 28/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Vergabekammern des Bundes

Email: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: 10039765 - DCIT Container (Data Center)

Deskrizzjoni: DCIT Container - including IT-Hardware (for Data Center)

Identifikatur tal-proċedura: 8d688bf3-a2f5-42b4-a211-b8d6d203addb

Identifikatur intern: 10039765

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 30230000 Tagħmir relatat mal-kompjuter

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31154000 Fornimenti ta' l-enerġija mingħajr interruzzjoni, 31200000 Distribuzzjoni ta' l-elettriku u l-apparat tal-kontroll, 31625100 Sistemi tas-sejbien tan-nar, 42512300 Pakketti HVAC, 42961100 Sistemi tal-kontroll ta' l-aċċess, 48421000 Pakkett ta' softwer għall-ġestjoni ta' faċilitajiet, 48781000 Pakkett ta' softwer għall-ġestjoni tas-sistemi, 48820000 Servres, 48820000 Servres

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: L-Ukrajna

Informazzjoni addizzjonali: FCA-Supplier Plant (EU, UA, TK) Incoterms 2020

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYRDYYWGQAPE# Communication takes place exclusively via the project area of the GIZ awarding marketplace.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Frodi: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Il-korruzzjoni: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Insolvenza: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Assijiet amministrati minn likwidatur: In accordance with §§ 123,124 GWB.

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Imġiba professjonali serjament ħażina: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Involvement dirett jew indirett fit-tnejjja ta' din il-proċedura ta' akkwist: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: In accordance with §§ 123,124 GWB.

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: In accordance with §§ 123,124 GWB.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: 10039765 - DCIT Container (Data Center)

Deskrizzjoni: The Data Center (hereinafter referred to as the DC) to be supplied shall be of a containerized design. The external dimensions of the container (L × W × H) max. 8000 × 3200 × 3000 mm. Delivery shall be made FCA Supplier Plant, and subsequently the containerized DC will be delivered to a location within the territory of Ukraine agreed upon with the Customer. Identifikatur intern: 10039765

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 30230000 Tagħmir relatat mal-kompjuter

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 31154000 Fornimenti ta' l-enerġija mingħajr interruzzjoni, 31200000 Distribuzzjoni ta' l-elettriku u l-apparat tal-kontroll, 31625100 Sistemi tas-sejbien tan-nar, 42512300 Pakketti HVAC, 42961100 Sistemi tal-kontroll ta' l-aċċess, 48421000 Pakkett ta' softwer għall-ġestjoni ta' faċilitajiet, 48781000 Pakkett ta' softwer għall-ġestjoni tas-sistemi, 48820000 Servres, 48820000 Servres

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: L-Ukrajna

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 4 Xhur

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 2. Company's net annual turnover relevant to the tender requirements - Company's indicate their net annual turnover relevant to tender requirements (DCIT Container (Data Center)) in 2023, 2024 and 2025

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 3. Demonstration of the relevant experience - In the last three years preceding this bid, my/our company has acquired relevant experience which can be demonstrated by at least 2 reference projects involving the delivery of a DCIT- Container with hardware/software, comparable to the content of the requirement of this tender.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Price

Deskrizzjoni: Price criteria for "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ingliż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 18/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYYWGQAPE/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYYWGQAPE>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYYWGQAPE>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż, Ingliż
Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 28/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 78 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: GIZ reserves the right to request that the applicant or bidder submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: The execution conditions result from the
information given in the contract notice and the tender documents.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammern des Bundes

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Vergabekammern des Bundes

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Vergabekammern des Bundes

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Vergabekammern des Bundes

Numru tar-reġistrazzjoni: 022894990

Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefown: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Indirizz tal-internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteciċipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammern des Bundes

Numru tar-reġistrazzjoni: 022894990

Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefown: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Indirizz tal-internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 33744077-aea0-44fc-aebb-49eae6012e4d - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 26/08/2026 17:34:08 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ingliz

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 593892-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 166/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 28/08/2026